



P 2012
44 16 к

САҒИДОЛДА Г.С.

ТҮРКІ-МОНҒОЛ ТІЛДІК БАЙЛАНЫСЫ:
ТОПОНИМИЯ ЖӘНЕ ФРАЗЕОЛОГИЯ



ҚАЗІРГІ ТҮРКОЛОГИЯ

**МАЗМҰНЫ**

| | |
|-----------------------|---|
| АЛҒЫ СӨЗ | 5 |
| КІРІСПЕ | 9 |

**БІРІНШІ БӨЛІМ
ТҮРКІ (ҚАЗАҚ)-МОҢҒОЛ САЛЫСТЫРМАЛЫ
ТОПОНИМИКАСЫ****I ТАРАУ.****Қазақ және моңғол топожүйелеріндегі
гомогенді топонимдер**

| | |
|--|----|
| §1. Түркі (қазақ)-моңғол тілдік байланысы мәселесінде топонимикалық деректерді пайдаланудың маңызы..... | 20 |
| §2. Қазақ және моңғол халықтарының тарихи-мәдени байланыстарының гомогенді топонимдерде көрініс табуы..... | 24 |
| §3. Қазақ және моңғол тілдеріне ортақ географиялық терминдердің семантикалық сипаты..... | 42 |
| §4. Қазақ және моңғол топожүйелеріндегі параллель географиялық термин-метафоралар және олардың топонимизациялануы..... | 55 |

II ТАРАУ.**Моңғол топонимиясы құрамындағы түркілік атаулар**

| | |
|--|----|
| §1. Моңғол топожүйесіндегі түркілік атаулардың тарихи қайнар көздері..... | 61 |
| §2. Моңғол топонимиясы құрамындағы түркі этнонимдерінен жасалған атаулар..... | 65 |
| §3. Моңғол топонимиясы құрамындағы түркілік топонимдердің лингвистикалық сипаттамасы..... | 71 |

III ТАРАУ.**Қазақ топонимиясы құрамындағы моңғол текті атаулар**

| | |
|--|-----|
| §1. Қазақ топонимиясының моңғолдық қабатын тілдік кішіжүйе ретінде зерттеудің маңызы..... | 83 |
| §2. Қоршаған ортаның физика-географиялық қасиетін көрсететін атаулар..... | 85 |
| §3. Моңғолдардың дәстүрлі тұрмыстық және рухани мәдениетін танытатын кірме атаулар..... | 100 |



| | |
|---|-----|
| §4. Қазақ және моңғол топонимдерінің құрылымдық типтері мен атажасам модельдеріндегі ұқсастықтар..... | 108 |
| §5. Қазақ топожүйесінің моңғол тілінен енген кірме атауларды құрылымдық тұрғыдан меңгеруі..... | 117 |

ЕКІНШІ БӨЛІМ ТҮРКІ (ҚАЗАҚ)–МОҢҒОЛ САЛЫСТЫРМАЛЫ ФРАЗЕОЛОГИЯСЫ

I ТАРАУ.

Қазақ және моңғол тілдерінің бейнелі фразеологизмдерін үйлестірудің ұстанымдары

| | |
|--|-----|
| §1. Түркі (қазақ)-моңғол тілдік байланысы мәселесінде фразеологиялық деректерді пайдаланудың маңызы..... | 126 |
| §2. Қазақ және моңғол тілдерінің фразеологиялық бірліктерін салыстырудың теориялық негіздері мен лексикографиялық көздері..... | 129 |
| §3. Қазақ және моңғол тілдерінің фразеологиялық бірліктерін сәйкестендірудің ғылыми ұстанымдары..... | 141 |
| §4. Қазақ және моңғол тілдерінің бейнелі фразеологизмдері арасындағы үйлесімділіктің сапалық типтері..... | 149 |

II ТАРАУ.

Қазақ-моңғол фразеологиялық эквиваленттілігі

| | |
|--|-----|
| §1. Тілараалық фразеологиялық эквиваленттілік және оның түрлері..... | 162 |
| §2. Қазақ және моңғол фразеологизмдерін өзара үйлестірудің амал-тәсілдері..... | 167 |
| §3. Қазақ және моңғол тілдеріндегі бейнелі фразеологизмдердің грамматикалық сипаттамасы..... | 169 |
| §4. Қазақ және моңғол тілдеріндегі фразеологиялық эквиваленттілік және олардың түрлері..... | 182 |
| §5. Қазақ және моңғол бейнелі фразеологизмдерінің семантикалық эквиваленттілігі (фразеологиялық аналог)..... | 195 |
| §6. Фразеологиялық кірмелік және фразеологиялық калька..... | 202 |



| | |
|--|-----|
| III ТАРАУ. | |
| Моңғол тарихи жазба ескерткіштері және ортағасырлық түркі-моңғол қостілділігі мәселесі | |
| §1. «Моңғолдың кұпия шежіресі» (XIII-XIV ғғ.) мен Лувсанданзанның «Алтын шежіресі» (XVII ғ.) туралы қысқаша мәлімет..... | 210 |
| §2. Фразеологиялық кірмелік пен ортағасырлық түркі-моңғол қостілділігі мәселелерінің арақатынасы..... | 214 |
| §3. «Шежірелер» тіліндегі этнографизмдердің танымдық мәні..... | 222 |
| IV ТАРАУ. | |
| Моңғол тарихи жазба ескерткіштерінің фразеологиясы және тіларалық поэтикалық іргелестік | |
| §1. Тіларалық поэтикалық іргелестік туралы түсінік..... | 245 |
| §2. Ру-тайпалық дүниетаным – жаугершілік мазмұнды сөз-образдар астарындағы этнопсихологиялық күретамыр..... | 250 |
| §3. Екі тілге ортақ поэтикалық элементтердің лексикалық параллельдерге негізделуі..... | 264 |
| §4. «Шежірелер» фразеологизмдеріндегі астарлы ой мен көркем тұрпат үйлесімділігі және поэтикалық амал-тәсілдердегі тіларалық ортақтық..... | 268 |
| V ТАРАУ. | |
| Қазақ және моңғол фразеологизмдерінің ішкі құрылымдарындағы этномәдени із-таңбалар | |
| §1. Фразеологизмнің этномәдени ақпараттық ішкі құрылымының мазмұндық компоненттері..... | 282 |
| §2. Дүниенің тілдік бейнесі: «Адам әлемі – Жануарлар дүниесі»..... | 290 |
| §3. Дүниенің тілдік бейнесі: «Көшпелілер – Киіз үй»..... | 299 |
| §4. Дүниенің тілдік бейнесі: «Адам – Киім»..... | 307 |
| ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ӘДЕБИЕТТЕР | 320 |
| ШАРТТЫ ҚЫСҚАРТУЛАР | 342 |